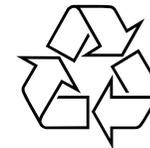


CD Soundmachine

AZ2060

User Manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandbuch

Meet Philips at the Internet
<http://www.audio.philips.com>

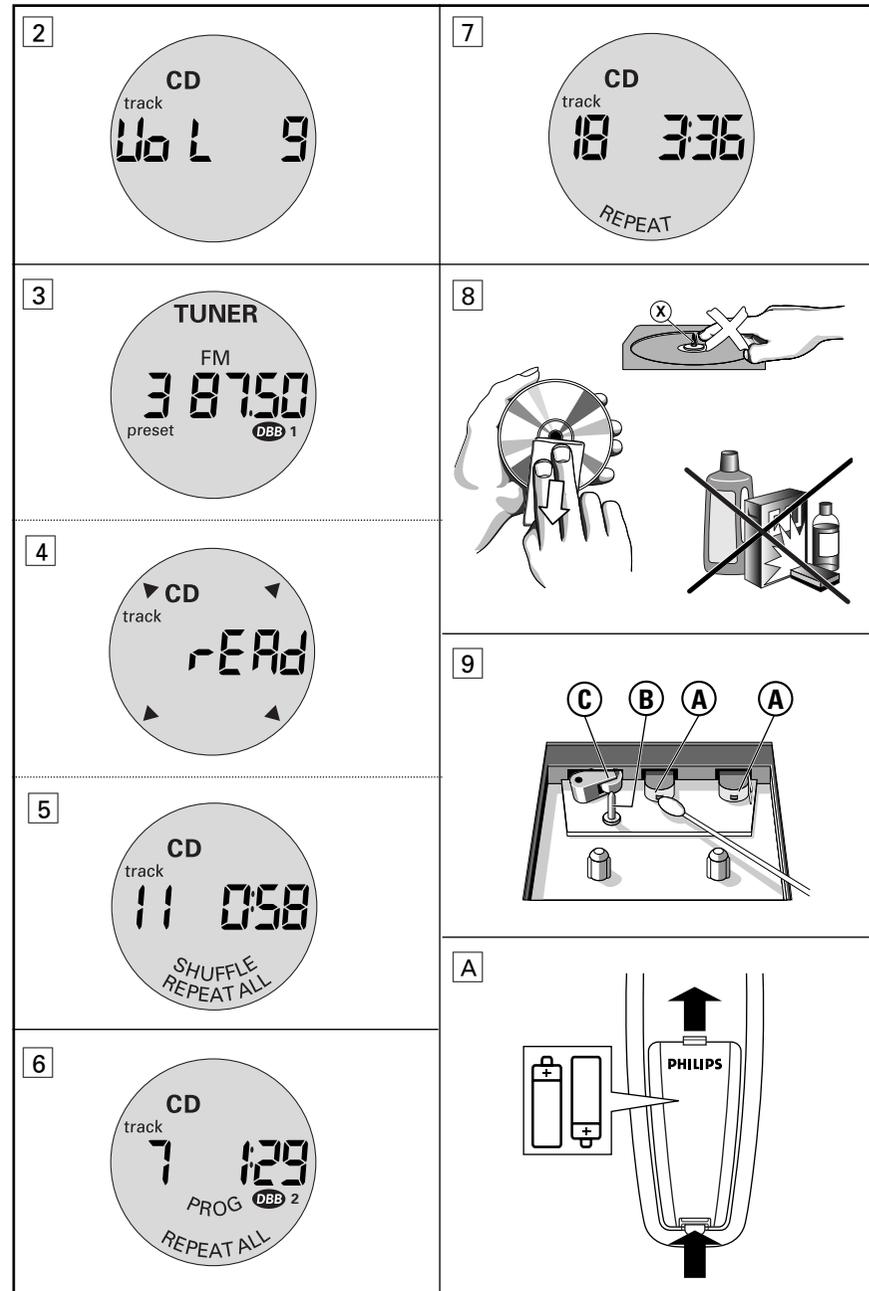
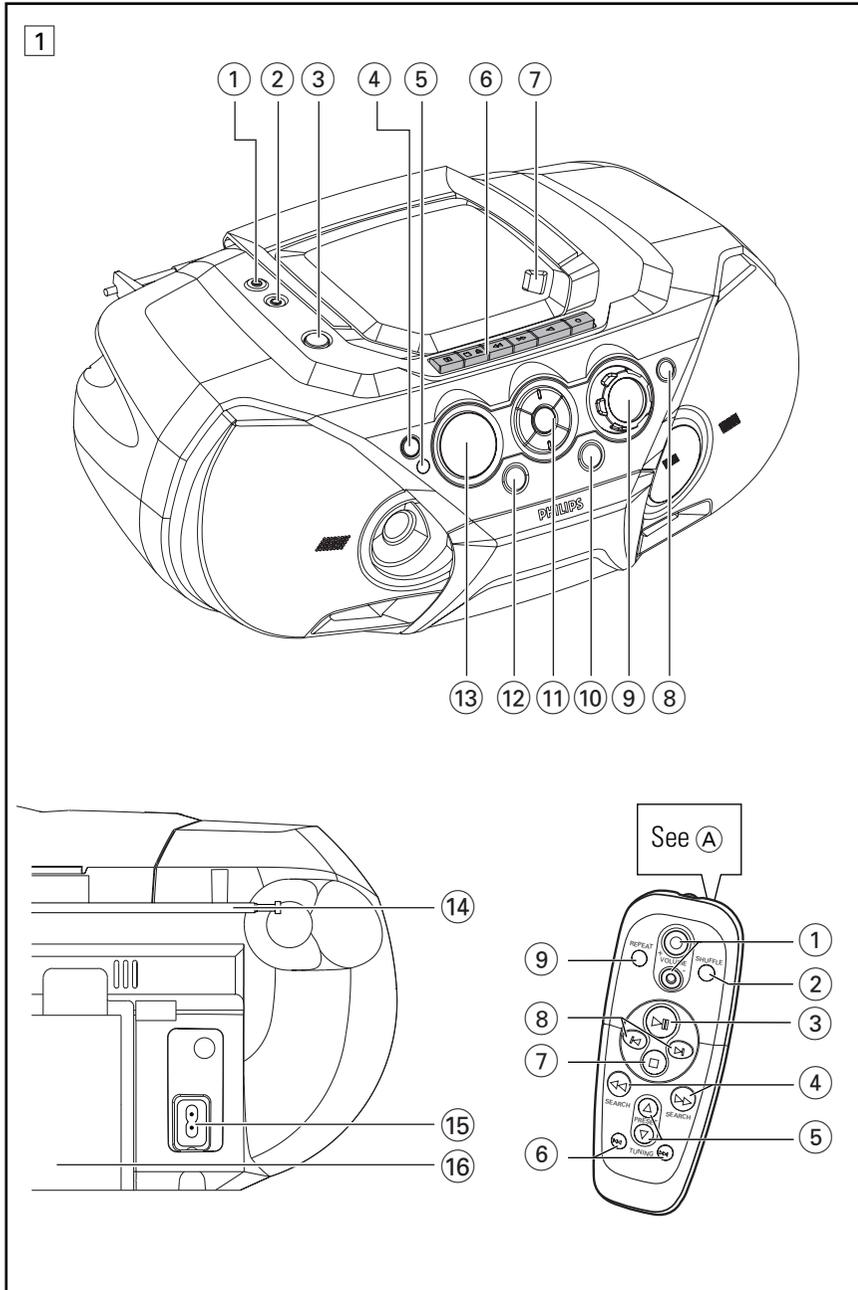


AZ 2060



PHILIPS





Deutsch

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

—Netz kabel

OBERES UND VORDERES BEDIENFELD (Siehe [1])

- ① — Stereo-Kopfhörerbuchse 3,5 mm
Nützliche Tipps: Die Lautsprecher sind stummgeschaltet, wenn Kopfhörer an das Gerät angeschlossen sind.
- ② **AUX** - Buchse LINE-IN 3,5 mm für ein externes Gerät.
- ③ **STANDBY** — Strom ein/aus-Schalter
- ④ **Quellenwahlschalter** — w hlt die Funktion CD/ TUNER/ AUX /TAPE
- ⑤ **IR SENSOR** — Infrarotsensor für Fernbedienung
- ⑥ **Kassettenrecorder-Tasten**
RECORD — Beginn der Aufnahme
PLAY — Beginn der Wiedergabe
SEARCH — schnelles Vor-/Rückspulen des Bandes
STOP/OPEN — öffnet das Cassettenschachtel;
— hlt das Band an
PAUSE II — unterbricht die Wiedergabe oder Aufnahme
- ⑦ **OPEN•CLOSE** — öffnet / schließt die CD-Lade
- ⑧ **DBB** — schaltet die Bassverstärkung ein und aus.
- ⑨ **VOLUME** — Einstellung des Lautstärkepegels
- ⑩ **BAND** — w hlt den Wellenbereich
- ⑪ **Navigationsregler**
PRESET , — w hlt einen Radio-Vorwahltaster (*ab, auf*)
 — hlt die CD-Wiedergabe an;
— l scht ein CD-Programm
- SEARCH** , — Rckw rts- und Vorw rtsuche innerhalb eines Titels;
— springt an den Beginn eines aktuellen Titels/ vorigen/ sp teren Titels
Tuner: — Einstellen auf Radiosender (*ab, auf*).
MODE — w hlt verschiedene Abspielmodi:
z.B. **REPEAT** oder **SHUFFLE** (zuf llige Reihenfolge)
▶II — beginnt oder unterbricht die CD-Wiedergabe
- ⑫ **PROGRAM**
CD: — programmiert Titel und berpr ft das Programm;
Tuner: — programmiert Radio-Vorwahltaster.
- ⑬ **Display** — zeigt den Ger testatus an

BEDIENELEMENTE

RÜCKWAND

- ⑭ **Teleskopantenne** — verbessert den FM-Empfang
- ⑮ **AC MAINS** — Netzkabelbuchse
- ⑯ **Batteriefach** — für 6 Batterien, Typ R-20, UM1 oder D-Zellen

FERNBEDIENUNG

- ① **VOLUME** , — stellt Lautstärkepegel (*auf, ab*) ein
- ② **SHUFFLE** — spielt alle CD-Titel in zuf lliger Reihenfolge ab
- ③ **▶II** — beginnt/unterbricht CD-Wiedergabe
- ④ **SEARCH** , — Rckw rts-/Vorw rtsuche innerhalb eines Titels
- ⑤ **PRESET** , — w hlt einen Radio-Vorwahltaster (*auf, ab*)
- ⑥ **TUNING** , — Einstellen auf Tunersender (*ab, auf*)
- ⑦ — hlt CD-Wiedergabe an;
— l scht ein CD-Programm
- ⑧ , — springt an den Anfang eines aktuellen Titels bzw. vorigen/nachfolgenden Titels
- ⑨ **REPEAT** — wiederholt einen Titel/ ein Programm/ eine gesamte CD

ACHTUNG

Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellung oder die Durchführung von Verfahren, die nicht hierin aufgeführt sind, kann gefährliche Strahlungsexposition oder sonstige unsicheren Betrieb zur Folge haben.

GRUNDFUNKTIONEN

STROMVERSORGUNG

Benutzen Sie nach Möglichkeit das Stromnetz, um die Batterien zu schonen. Vor dem Einlegen von Batterien ziehen Sie auf jeden Fall den Netzstecker (auch am Gerät).

Batterien (nicht inbegriffen)

¥ Legen Sie 6 Batterien, Typ **R-20, UM-1** oder **D-Zellen** (vorzugsweise Alkali) richtig herum ein.

Fernbedienung (Siehe [1])

¥ Legen Sie 2 Batterien, Typ **AAA, R03** oder **UM4** (vorzugsweise Alkali) ein.

Die unsachgemäße Benutzung von Batterien kann zu austretendem Elektrolyt führen und korrodiert das Fach oder bewirkt Bersten der Batterien. Deshalb:

¥ Batterietypen nicht mischen, z.B. Alkali mit Zink-Kohle. Nur Batterien vom selben Typ für das Gerät benutzen.

¥ Beim Einlegen neuer Batterien nicht versuchen, alte Batterien mit neuen zu "mischen".

¥ **Batterien enthalten Chemikalien, weshalb sie vorschriftsmäßig zu entsorgen sind.**

Benutzung des Wechselstromnetzes

1 Prüfen Sie, ob die auf dem **Typenschild (auf der Geräteunterseite)** angegebene Netzspannung mit Ihrer örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an Ihre Service-Organisation.

2 Falls Ihr Gerät mit einem Spannungswähler ausgestattet ist, stellen Sie den Wähler so ein, dass er mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

3 Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.

4 Zum vollständigen Abschalten wird der Netzstecker gezogen.

Auto-Standby Modus

Wenn das Abspielen einer CD beendet ist und sie mehr als 15 Minuten in der Stop-Position bleibt, wird das Gerät automatisch abgeschaltet, um Strom zu sparen.

Nach 5 Minuten in der Pausenposition wird die CD-Wiedergabe automatisch beendet. 15 Minuten später schaltet sich das Gerät.

Das Typenschild befindet sich auf der Geräteunterseite.

DIGITALTUNER

GRUNDFUNKTIONEN

Ein- und Abschalten und Funktionswahl

- 1 Zum Einschalten drücken Sie **STANDBY** am Gerät.
- 2 Drücken Sie **Quellenwahlschalter** einmal oder mehrmals, um Folgendes zu wählen: **CD, TUNER, AUX** oder **TAPE**-Funktion.
- 3 Drücken Sie , um das Gerät abzuschalten.

Nützliche Tipps:

- Zum Übergang von **TAPE** auf **CD, TUNER** oder **TAPE**-Funktion, oder wenn Sie das Gerät abschalten: vergewissern Sie sich zuerst, dass Sie die Kassetten-Taste **STOP** drücken, um das Abspielen zu beenden, und dass alle Kassettentasten ausgerückt sind.
- Die Ton-, Sound-Einstellungen, Tuner-Vorwahlen und der Lautstärkepegel (bis zu einem maximalen Lautstärkepegel von 20) werden im Gerät abgespeichert.

Lautstärkeeinstellung

- ¥ Stellen Sie die Lautstärke mit dem Regler **VOLUME** ein.
→ Im Display erscheinen der Lautstärkepegel und eine Zahl von 0-32. (Siehe [2])

Baßeinstellung

- **Off:** keine Bassverstärkung
 - **DBB1:** leichte Bassanhebung
 - **DBB2:** starke Bassanhebung
- ¥ Drücken Sie **DBB** einmal oder mehrmals, um folgende Optionen für die Bassverstärkung zu wählen.
¥ Bei aktivierter **DBB**-Funktion wird **DBB1, DBB2** angezeigt.

DIGITALTUNER

Einstellen auf Radiosender

- 1 Zum Einschalten drücken Sie , dann drücken Sie **Quellenwahlschalter** um **TUNER** zu wählen.
— wird kurz angezeigt, und anschließend werden die Radiosenderfrequenz, der Wellenbereich und, falls programmiert, eine Vorwahlnummer gezeigt. (Siehe [3])
- 2 Drücken Sie **BAND** einmal oder mehrmals, um Ihren Wellenbereich zu wählen.
- 3 Drücken und halten Sie oder bis die Frequenz im Display zu laufen beginnt.

DIGITALTUNER

→ Das Radio stellt sich automatisch auf einen Sender mit ausreichend Empfang ein. Beim automatischen Suchlauf erscheint **SEARCH** im Display.

4 Wiederholen Sie ggf. Schritt 2-3, bis Sie den gewünschten Sender finden.

¥ Zur Einstellung auf einen schwachen Sender drücken Sie **◀** oder **▶** kurz und wiederholt, bis Sie optimalen Empfang gefunden haben.

Verbesserung des Radioempfangs:

¥ Bei **FM** ziehen Sie die Teleskopantenne heraus. Neigen und drehen Sie die Antenne. Verändern Sie sie, wenn das Signal zu stark ist.

¥ Bei **MW/LW**, benutzt das Gerät eine eingebaute Antenne. Richten Sie diese Antenne durch Drehen des gesamten Gerätes aus.

Programmieren von Radiosendern

Sie können bis zu insgesamt 30 Radiosender (20 FM, 5 MW, 5 LW) — manuell oder automatisch — abspeichern (Autostore).

Manuelle Programmierung

1 Stellen Sie den gewünschten Sender ein (siehe Einstellen auf Radiosender).

2 Drücken Sie **PROGRAM**, um die Programmierung zu aktivieren.

3 Drücken Sie **PRESET -,+** (▲, ▼ auf der Fernbedienung) einmal oder mehrmals, um diesem Sender eine Nummer von 1 bis 20 für FM, von 1 bis 5 für MW oder von 1 bis 5 für LW zuzuordnen.

4 Zur Bestätigung drücken Sie **PROGRAM**.

5 Zum Speichern anderer Sender wiederholen Sie 1-4.

Nützliche Tipps: Sie können einen Vorwahlsender löschen, indem Sie eine andere Frequenz an seiner Stelle speichern.

Autostore – automatisches Speichern

Autostore beginnt automatisch mit der Programmierung von Radiosendern ab Vorwahl 1. Verfügbare Sender werden in der Reihenfolge der Wellenbereichsempfangsstärke programmiert: FM, gefolgt von MW/LW. Alle bisherigen Vorwahlen, z.B. manuell programmiert, werden gelöscht.

¥ Drücken Sie **PROGRAM** 4 Sekunden oder länger, um Autostore-Programmierung zu aktivieren. → Im Display erscheint **auto**, **PROG** blinkt.

Nachdem alle Sender gespeichert sind, wird der erste Autostore-Vorwahlsender anschließend automatisch gespielt.

CD-SPIELER

Um einen Vorwahl- oder Autostore-Sender zu hören

Drücken Sie die **PRESET- ,+ (▲, ▼** auf der Fernbedienung) Tasten einmal oder mehrmals, bis der gewünschte Vorwahlsender angezeigt wird.

CD-SPIELER

Abspielen einer CD

Dieser CD-Spieler spielt Audio Discs einschließlich CD-R und CD-RW ab.

1 Zum Einschalten drücken Sie **⏻**, dann

Quellenwahlschalter um **CD** zu wählen.

2 Legen Sie eine CD, mit bedruckter Seite nach oben, ein und schließen Sie die CD-Lade.

→ **READY** wird angezeigt, während der CD-Spieler den Inhalt einer CD absucht, und die Gesamtzahl Titel und die Abspielzeit werden dann angezeigt (Siehe [4]).

3 Drücken Sie **▶II** um mit dem Abspielen zu beginnen.

4 Zum Unterbrechen des Abspielens drücken Sie **▶II**. Drücken Sie **▶II** erneut, um das Abspielen fortzusetzen.

5 Zum Anhalten des CD-Abspielens drücken Sie **■**.

Nützliche Tipps: Das CD-Abspielen hört auch dann auf, wenn:

- die CD-Lade geöffnet wird;
- die CD am Ende angekommen ist;
- Sie **Tuner**, **AUX** oder **Tape** als Quelle wählen.

Wahl eines anderen Titels

¥ Zur Wahl drücken Sie **◀** oder **▶** am Gerät (drücken Sie **◀** oder **▶** auf der Fernbedienung), einmal oder wiederholt.

¥ In der Pause/Stop-Position drücken Sie **▶II**, um mit dem Abspielen zu beginnen.

Suche nach einer Passage innerhalb eines Titels

1 Drücken und halten Sie **◀** oder **▶** (drücken Sie **SEARCH ◀, ▶** auf der Fernbedienung).

→ Die CD wird mit geringer Lautstärke und hoher Geschwindigkeit abgespielt.

2 Wenn Sie die von Ihnen gewünschte Passage erkennen, lassen Sie **◀** oder **▶** los, um das normale Abspielen fortzusetzen.

Verschiedene Abspielmodi: SHUFFLE und REPEAT

(Siehe [5] – [7])

Sie können die diversen Abspielmodi vor dem oder beim Abspielen wählen und ändern, und die Modi mit

CD-SPIELER

PROGRAM kombinieren.

shuffle — Titel der gesamten CD/ des Programms werden in zufälliger Reihenfolge abgespielt

shuffle und **repeat all** — wiederholt die gesamte CD/ das Programm ununterbrochen in zufälliger Reihenfolge

repeat all — wiederholt die gesamte CD/ das Programm

repeat — wiederholt den aktuellen Titel ununterbrochen

1 Zur Auswahl des Abspielmodus drücken Sie **MODE** einmal oder mehrmals (drücken Sie **SHUFFLE** oder **REPEAT** auf der Fernbedienung).

2 Drücken Sie **▶II**, um mit dem Abspielen zu beginnen, wenn in der Stop-Position befindlich.

3 Zur Wahl des normalen Abspielens drücken Sie **MODE** wiederholt, bis die diversen Modi nicht mehr angezeigt werden. — Zum Aufheben Ihres Abspielmodus können Sie auch **■** drücken.

Programmieren von Titeln

In der Stop-Position wählen und speichern Sie Ihre CD-Titel in der gewünschten Reihenfolge. Bis zu 20 Titel können abgespeichert werden.

1 Drücken Sie **◀** oder **▶** am Gerät (drücken Sie **◀** oder **▶** auf der Fernbedienung), um die gewünschte Titelnummer zu wählen.

2 Drücken Sie **PROGRAM**.

→ Wenn Sie zu programmieren versuchen, ohne zuerst eine Titelnummer zu wählen, wird **NOISE** gezeigt.

3 Wiederholen Sie Schritt 1-2, um alle gewünschten Titel zu wählen und zu speichern.

→ Display: **FULL** wenn Sie versuchen, mehr als 20 Titel zu programmieren.

Nützliche Tipps: Während der normalen Wiedergabe können Sie **PROGRAM** drücken, um den aktuellen Titel Ihrer Programmliste hinzuzufügen.

Überprüfen des Programms

In der Stop-Position drücken und halten Sie **PROGRAM**, bis das Display alle Ihre gespeicherten Titelnummern der Reihe nach zeigt.

Löschen eines Programms

Der Speicherinhalt kann gelöscht werden durch:

- ¥ Durch Öffnen der Abdeckung des CD-Fachs;
- ¥ Drücken von **TUNER**, **AUX** oder **TAPE** als

KASSETTENRECORDER

Klangquelle;

¥ Zweimaliges Drücken von **■** während der Wiedergabe oder in der Stopp-Position.

→ **CL** wird kurz angezeigt und **PROG** verschwindet.

AUX (AudioKabel nicht inbegriffen)

Dieser 3.5mm-Anschluss ermöglicht Ihnen den Anschluss eines anderen Audiogeräts an das System, z.B. eines MP3-CD-Players.

1 Zum Einschalten drücken Sie **⏻**, dann **Quellenwahlschalter**, um **AUX** zu wählen.

→ Display: zeigt **AUH**.

2 Verwenden Sie ein Audiokabel, um den **AUX**-Eingang mit dem **LINEOUT**-/Kopfhörerausgang des externen Geräts zu verbinden.

3 Vermeiden Sie Klangverzerrungen, indem Sie die Lautstärke am externen Gerät herunterdrehen.

4 Verwenden Sie zum Ändern von Klangeinstellungen und Lautstärke die Klangsteuerung des externen Geräts oder des AZ2060.

KASSETTENRECORDER

Abspielen von Kassetten

1 Zum Einschalten drücken Sie **⏻**, dann **Quellenwahlschalter**, um **TAPE** zu wählen.

→ Display: zeigt **TAPE** während des gesamten Kassettenbetriebs.

2 Legen Sie eine Kassette ein und schließen Sie die Lade.

3 Drücken Sie **PLAY ◀**, um mit dem Abspielen zu beginnen.

4 Zum Unterbrechen drücken Sie **PAUSE II**. Durch abermaliges Drücken wird fortgesetzt.

5 Drücken Sie **SEARCH ◀** oder **▶**, um die Kassette schnell zu spulen.

6 Zum Anhalten der Kassette drücken Sie **STOP ■**.

¥ Die Tasten werden am Bandende automatisch ausgerückt, außer wenn **PAUSE II** aktiviert wurde.

ALLG. INFO. ÜBER DIE KASSETTENAUFNAHME

¥ Die Aufnahme ist zulässig, solange Urheberrechte oder sonstige Rechte Dritter nicht verletzt werden.

¥ Für die Aufnahme sollten Sie nur **NORMAL**-Kassetten (IEC I), deren Zungen nicht herausgebrochen wurden, benutzen. Dieses Deck ist für die Aufnahme auf **CHROME** (IEC II) oder **METAL** (IEC IV) Kassetten ungeeignet.

KASSETTENRECORDER

- ¥ Die Aussteuerung wird automatisch eingestellt. Änderungen der Bedienelemente **VOLUME**, oder **DBB** hat keinen Einfluss auf die vor sich gehende Aufnahme.
- ¥ Um eine Kassette vor versehentlichem Löschen zu schützen, brechen Sie die Zungen heraus. Wenn Sie wieder aufnehmen wollen, kann die entstandene Öffnung mit einem Klebeband abgedeckt werden.

Synchro Start CD-Aufzeichnung

- 1 Wählen Sie CD-Funktion.
- 2 Legen Sie eine CD ein und programmieren Sie, falls gewünscht, Titelnummern.
- 3 Öffnen Sie die Kassetteneinlegeklappe.
- 4 Legen Sie eine geeignete Kassette in das Kassettendeck ein und schließen Sie die Ladeklappe.
- 5 Drücken Sie **RECORD** ●, um mit der Aufnahme zu beginnen.
 - Abspielen des CD-Programms beginnt automatisch ab Anfang des Programms. Sie brauchen den CD-Spieler nicht gesondert zu starten.
 - Auswahl und Aufzeichnung einer bestimmten Passage innerhalb eines CD-Titels:
 - ¥ Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶. Lassen Sie das Bedienelement los, sobald Sie die von Ihnen gewünschte Passage erkennen.
 - ¥ Zur Unterbrechung des CD-Abspielens drücken Sie ▶II.
 - ¥ Die Aufnahme beginnt ab diesem exakten Punkt im Titel, wenn Sie **RECORD** ● drücken.
- 6 Zur Unterbrechung der Aufnahme drücken Sie **PAUSE II**. Drücken Sie **PAUSE II** erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.
- 7 Zum Anhalten der Aufnahme drücken Sie **STOP** ■.

Aufnahme vom Radio

- 1 Stellen Sie den gewünschten Radiosender ein (siehe Einstellen auf Radiosender).
- 2 Befolgen Sie Schritt 3-7 unter Synchro Start CD-Aufzeichnung.

Pflege & Sicherheit

Umgang mit CD-Spieler und CD (Siehe 8)

- ¥ Wenn der CD-Spieler CDs nicht richtig lesen kann, eine handelsübliche Reinigungs-CD zur Reinigung der Linse benutzen, bevor das Gerät zur Reparatur gegeben wird.

PFLEGE & SICHERHEIT

- ¥ Die Linse des CD-Spielers sollte niemals berührt werden!
- ¥ Plötzliche Änderungen der Umgebungstemperatur können zu Kondensation führen, und die Linse des CD-Spielers kann beschlagen. Abspielen einer CD ist dann nicht möglich. Nicht versuchen, die Linse zu reinigen, sondern das Gerät in einer warmen Umgebung lassen, bis die Feuchtigkeit verdunstet.
- ¥ Die CD-Ladeklappe stets geschlossen halten, um Staub auf der Linse zu vermeiden.
- ¥ Die CD durch eine geradlinige Bewegung von der Mitte zum Rand mit einem weichen, fusselfreien Tuch reinigen. Keine Reiniger benutzen, da sie den Tonträger beschädigen können.
- ¥ Niemals auf eine CD schreiben oder Aufkleber an ihr anbringen.

Sicherheitsinformationen

- ¥ Gerät, Batterien, CDs oder Kassetten nicht Feuchtigkeit, Regen, Sand oder betrieblicher Wärme aussetzen.
- ¥ Zur Reinigung des Gerätes wird ein trockenes Tuch benutzt. Keine Reinigungsmittel verwenden, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder scheuernde Bestandteile enthalten, weil dadurch das Gerät beschädigt werden könnte.
- ¥ Das Gerät auf eine harte, ebene Oberfläche stellen, damit das System waagrecht steht. Sicherstellen, dass ausreichende Lüftung vorhanden ist, um Überhitzung des Gerätes zu verhindern.
- ¥ Die mechanischen Teile des Gerätes enthalten selbstschmierende Lager und dürfen nicht geölt oder geschmiert werden.

Pflege des Kassettendecks (Siehe 9)

Zur Gewährleistung guter Aufnahme- und Wiedergabequalität sind die mit (A), (B) und (C) bezeichneten Teile einmal pro Monat zu reinigen. Ein leicht mit Alkohol angefeuchtetes Wattestäbchen oder eine spezielle Kopfreinigungsflüssigkeit zur Reinigung des Decks benutzen.

- 1 Das Kassettendeck öffnen.
- 2 **PLAY** ◀ drücken und die Andruckrolle (C) reinigen.
- 3 **PAUSE II** drücken und die Kopfleuchte (A) sowie die Tonwelle (B) reinigen.
- 4 Nach der Reinigung **STOP** ■ drücken.

FEHLERSUCHE

WARNHINWEIS

Das Gerät nicht öffnen, weil Stromschlaggefahr besteht. Unter gar keinen Umständen sollten Sie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, weil die Garantie dadurch erlischt.

Wenn ein Fehler auftritt, zuerst die nachstehenden Punkte überprüfen, bevor das Gerät zur Reparatur gegeben wird. Wenn Sie das Problem nicht durch Befolgen dieser Ratschläge lösen können, sollten Sie sich an Ihren Händler oder an Ihr Reparaturzentrum wenden.

Fernbedienung funktioniert nicht richtig (nur bei AZ 2055)

- Batterien erschöpft/ falsch eingelegt
- ¥ (Frische) Batterien richtig einlegen
- Abstand/ Winkel zum Gerät zu groß
- ¥ Abstand verringern/ Winkel verkleinern

Kein Sound/Strom

- Lautstärke nicht eingestellt
- ¥ Die Lautstärke einstellen
- Netzkabel nicht sicher angeschlossen
- ¥ Wechselstromnetzkabel richtig anschließen
- Batterien verbraucht/ falsch eingelegt
- ¥ (Frische) Batterien richtig einlegen
- Kopfhörer an das Gerät angeschlossen
- ¥ Kopfhörer abziehen

Heftiges Brummen oder Rauschen

- Elektrische Störung: Gerät zu nahe am Fernseher, Videorecorder oder Computer
- ¥ Den Abstand vergrößern

Schlechter Radioempfang

- Schwaches Radiosignal
- ¥ FM: die FM-Teleskopantenne einstellen

Umweltinformationen

Alles berührte Verpackungsmaterial wurde vermieden. Wir haben unser Möglichstes getan, damit die Verpackung leicht in drei Monomaterialien aufteilbar ist: Pappe, expandierbares Polystyrol, Polyethylen. Ihr Gerät besteht aus Materialien, die von darauf spezialisierten Betrieben wiederverwertet werden können. Bitte halten Sie sich beim Entsorgen von Verpackungsmaterial, erschöpften Batterien und alter Ausrüstung an örtliche Bestimmungen.

Dieses Produkt entspricht den Funkentstörvorschriften der Europäischen Union.

Mangelnde Tonqualität der Cassette

- Staub und Schmutz an den Köpfen usw.
- ¥ Deck-Teile reinigen, siehe Pflege
- Verwendung inkompatibler Kassettentypen (MET-ALL oder CHROM)
- ¥ Nur NORMAL (IEC I) für Aufnahme verwenden

Aufnahme ist nicht möglich

- Kassettensprünge(n) könnte(n) herausgebrochen sein
- ¥ Ein Stück Klebeband über die fehlende Zunge kleben

CD / Err-Anzeige

- CD ist stark zerkratzt oder verschmutzt
- ¥ Die CD austauschen/reinigen, siehe Pflege
- Laserlinse ist beschlagen
- ¥ Warten, bis Linse sich akklimatisiert hat
- CD-R(W) ist leer/ nicht finalisiert
- ¥ Eine finalisierte CD-R(W) benutzen
- CD-ROM eingelegt/ CD enthält audiofremde Dateien
- ¥ Nur CD Audio-Discs benutzen/ ◀◀ oder ▶▶ einmal oder mehrmals drücken, um zu einem CD Audio-Titel anstelle der Dateinamen zu springen

Die CD überspringt Titel

- CD beschädigt oder verschmutzt
- ¥ Die CD wechseln oder reinigen
- SHUFFLE oder PROGRAM-Funktion ist aktiv
- ¥ SHUFFLE / PROGRAM-Funktion abschalten